



UMWELTMANAGEMENTSYSTEM



DQS - zertifiziert nach  
DIN EN ISO 14001 · Reg.-Nr. 182-02



SICHERUNGEN/FUSES



**Sperrkappen „Antilux“  
für EVU's D.B.P.**

Die patentierten Sperrkappen „Antilux“ dienen in erster Linie zur Stromabspernung bei säumigen Zahlern, ohne daß hierbei die Zuleitungen an den Sicherungselementen durch Fachpersonal in zeitraubender und teurer Arbeit gelöst bzw. wieder angeschlossen werden müssen. Die Handhabung ist einfach und kann durch den Zähler-Ableser oder Gelderheber besorgt werden.

„Antilux“ wird anstelle des Sicherungseinsatzes und der Schraubkappe mit einem Spezialschlüssel in das Sicherungselement eingeschraubt.

Schlüssel **bis zum Anschlag** einführen, Sperrkappe nur **leicht** andrehen.

Jede weitere Stromentnahme ist unterbunden. Nur mit Hilfe des Spezialschlüssels kann „Antilux“ wieder entfernt werden. Die Sperrkappe ist berührungssicher und schließt für den Bedienenden die Gefährdung durch stromführende Teile aus.

**Jede Sperrkappe ist plombierbar.** Die kragenförmige Schloßführung ist mit einer Kreuzbohrung versehen. Dadurch sichere Sperr- und Plombiermöglichkeit der Schloßöffnung.

**Insulation plugs „Antilux“  
for Electricity Supply Companies**

The patented insulation plugs „Antilux“ especially serve for interruption of current supply to clients who do not pay, without necessity to remove feeder cables and connect them again by skilled staff.

The installation of insulation plugs is very simple and can be done by either the cashier or tariff controller.

Instead of fuse-link and screw cap „Antilux“ is screwed into the fuse-base with a special key.

Insert key up to stop, insulation plug to be tightened cautiously. Any further consumption of electric current is prevented.

Only with special key „Antilux“ can be removed. The insulation plug absolutely protect against access to live contact parts.

**Any insulation plug can be plumbed now.**

The new collar shaped lock opening has been provided with a cross boring. This facilitates a safe locking and plumbing of the lock opening.

**Lieferung nur direkt an EVU's  
Delivery to Electricity Supply  
Companies only**

Größe size	Gewinde thread	Artikel-Nr. Article No.	kg/100 Stck./pcs.	Verpackungs- einheit packing unit
<b>D 01</b>	E 14	14 027 02	1,4	25
<b>D 02</b>	E 18	14 028 02	1,65	25
<b>ND</b>	E 16	14 002 08	1,4	25
<b>D II</b>	E 27	14 005 05	3,6	10
<b>D III</b>	E 33	14 007 05	5,6	10
Spezialschlüssel „Antilux“ Special Key „Antilux“	für alle Größen for all sizes	14 002 04	3,8	10
Bleiplomben mit Draht Lead Seals with Wire		14 002 07	0,4	100



**Sperrkappen „Industrie“ D.B.P.**

Die patentierten „Industrie-Sperrkappen“ verbürgen Schutz den Menschen, die an Stromkreisen arbeiten. Die Sperrkappen sind bewährte Sicherheits-Einrichtungen gegen Wiedereinschalten. (VDE 0105). Die „Industrie-Sperrkappe“ wird anstelle des Sicherungseinsatzes und der Schraubkappe mit einem Spezialschlüssel in das Sicherungselement eingeschraubt.

Schlüssel **bis zum Anschlag** einführen, Sperrkappe **nur leicht** andrehen.

Eine Entfernung der Sperrkappe durch Unbefugte ist nicht möglich. Die Sperrkappe hat ein auffällig rotes Oberteil und trägt die Aufschrift: **In Arbeit – gesperrt**.

Die **berührungssichere** Ausführung der „Industrie-Sperrkappe“ schließt für den Bedienenden die Gefährdung durch stromführende Teile aus.

Von den Berufsgenossenschaften und Sicherheitsingenieuren wird die Verwendung der „Industrie-Sperrkappe“ dringend empfohlen.

**Jede Sperrkappe ist plombierbar.** Die kragenförmige Schloßöffnung ist mit einer Kreuzbohrung versehen. Dadurch Sperr- und Plombiermöglichkeit der Schloßöffnung.

**Insulation plugs „Industry“**

The patented insulation plugs for industry protect people working on current circuits against unallowed and dangerous switching on. (VDE 0105).

The insulation plug for industry is placed into a fuse base by means of a special key instead of fuse link and screw cap. Insert key up to stop, insulation plug to be tightened cautiously.

Unauthorized removal of the insulation plug is impossible.

The insulation plug has a red cover bearing the prints „In Arbeit – gesperrt“. That means „ under operation – blocked“.

The insulation plug protects against access to live contact parts.

From safety engineers and professional associations the application of insulation plugs is recommended.

**Any insulation plugs can be plombed.**

The collar shaped lock opening has been provided with a cross boring. This facilitates a locking and plumbing of the lock opening.

Größe size	Gewinde thread	Artikel-Nr. Article No.	kg/100 Stck/pcs.	Verpackungs- einheit packing unit
<b>D 01</b>	E 14	14 027 01	1,4	25
<b>D 02</b>	E 18	14 028 01	1,6	25
<b>ND</b>	E 16	14 002 01	1,4	25
<b>D II</b>	E 27	14 005 01	3,6	10
<b>D III</b>	E 33	14 007 01	5,4	10
Spezialschlüssel „Industrie“ Special Key „Industry“	für alle Größen for all sizes	14 002 02	2,0	10
Bleiplomben mit Draht Lead Seals with Wire		14 002 07	0,4	100

